TAAAAAA**ORQUESTA**OOOORRRRQ
ONNIIICCCAAA**SINFØNICA**SSSII
NIIICCCAAA**CASTILLAYLEØN**SS

TEMPORADA 2012 · 2013

TAAAAA**ORQUESTA**OOOORRRR
OONNIIICCCAAA**SINFØNICA**SSSI
NIIICCCAAA**CASTILLA Y LEØN**S

TEMPORADA
2012 · 2013

OO**AUDITORIO**AAAAA
JEEEELLL**MIGUEL**MN
ESSSS**DELIBES**DDD

CASTILLA Y LEÓN

es vida

Junta de Castilla y León

El anuncio de la nueva temporada de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León puede y debe ser, en el difícil momento que estamos viviendo, razón de alegría y motivo de ilusión para todos los aficionados y amantes de la música: alegría porque comprobamos que nada detiene a una orquesta dinámica que sigue creciendo y progresando en su afán por continuar siendo una de las más relevantes de nuestro país, e ilusión por afrontar nuevos retos que, con el trabajo de sus músicos, solistas y directores como Vasily Petrenko y el zamorano Jesús López Cobos, sin duda se verán superados.

El camino recorrido demuestra que la OSCyL está haciendo bien su trabajo y que es plenamente consciente de su misión y de los pasos que debe dar para conseguir sus objetivos. Por eso, sus programas son cada vez más variados y su público, cada vez más heterogéneo. A ello contribuye una amplia oferta de abonos que pretende satisfacer todas las sensibilidades y que ha convertido a esta institución cultural en una de las que más público ha creado en Europa. No en vano, el número de abonados se ha incrementado en casi un 60% en las dos últimas temporadas y cada vez es más habitual la constante presencia de jóvenes, que acuden al Auditorio Miguel Delibes a disfrutar de su Orquesta.

En esta trayectoria, dos aspectos recurrentes se han convertido en rasgos determinantes de la identidad de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León: su vocación de servicio público y su insustituible labor social, vertebrada a través de su área socioeducativa para niños, jóvenes, padres y profesores y su atención a colectivos con discapacidad física e intelectual y a aquellos que forman parte de entornos socialmente desfavorecidos.

Todo ello –la excelencia artística, su íntima relación con la sociedad a la que presta servicio y su apasionante futuro– ha sido y sigue siendo posible gracias al apoyo y compromiso de la Junta de Castilla y León, que cree firmemente en el carácter de producto cultural de primer nivel que atesora la Orquesta, así como en el papel que desempeña como embajadora destacada de Castilla y León en nuestro país y en el resto del mundo. Es por esto por lo que reforzamos nuestra convicción de que, en momentos tan difíciles, la música tiene un papel muy importante que desempeñar y que, como afirma Victor Hugo, debe expresar lo que no puede decirse con palabras ni debe quedar en el silencio.

Alicia García Rodríguez
Consejera de Cultura y Turismo

VASILY PETRENKO
Principal Director
invitado

JESÚS LÓPEZ COBOS
Principal Director
invitado

VIOLINES PRIMEROS
WIOLETTA ZABEK
concertino
Ø
ayuda concertino
ELIZABETH MOORE
ayuda. solista
CRISTINA ALECU
IRENE FERRER
IRINA FILIMON
PAWEL HUTNIK
VLADIMIR LJUBIMOV
EDUARD MARASHI
RENATA MICHALEK
DANIELA MORARU
DOREL MURGU
MONIKA PISZCZELOK
PIOTR WITKOWSKI
Ø

VIOLAS
NÉSTOR POU
solista
MARC CHARPENTIER
ayuda. solista
MICHAL FERENS
1er tutti
CIPRIAN FILIMON
HAROLD HILL
DORU JIJIAN
JULIEN SAMUEL
PAULA SANTOS
Ø
Ø
Ø

CONTRABAJOS
MIROSLAW KASPEREK
solista
JOAQUÍN CLEMENTE
ayuda. solista
JOAN PERARNAU
1er tutti
NIGEL BENSON
JUAN C. FERNÁNDEZ
EMAD KHAN
NEBOJSA SLAVIC

VIOLINES SEGUNDOS
JENNIFER MOREAU
solista
MALGORZATA
BACZEWSKA
ayuda. solista
BENJAMIN PAYEN
1er tutti
M.ª ROSARIO AGÜERA
CSILLA BIRO
ANNELEEN v.d. BROECK
IULIANA MURESAN
BLANCA SANCHIS
GREGORY STEYER
JOANNA ZAGRODZKA
Ø
Ø
Ø

VIOLONCHELOS
MARIUS DIAZ
solista
JORDI CREUS
ayuda. solista
MONTSERRAT ALDOMÁ
PILAR CERVERÓ
MARIE DELBOUSQUET
FREDERIK DRIESSEN
CARLOS A. NAVARRO
Ø
Ø
Ø

ARPA
MARIANNE ten VOORDE
solista

FLAUTAS
DIANNE WINSOR
solista
PABLO SAGREDO
ayuda. solista
JOSÉ LANUZA
1er tutti/solista piccolo

OBOES
SEBASTIÁN GIMENO
solista
Ø
ayuda solista
JUAN M. URBÁN
1er tutti /solista corno
inglés

CLARINETES
CARMELO MOLINA
solista
LAURA TÁRREGA
ayuda. solista
JULIO PERPIÑÁ
1er tutti/solista
clarinete bajo

FAGOTES
SALVADOR ALBEROLA
solista
IGOR MELERO
ayuda. solista
FERNANDO ARMINIO
1er tutti /solista
contrafagot

TROMPAS
JOSÉ M. ASENSI
solista
CARLOS BALAGUER
ayuda. solista
EMILIO CLIMENT
1er tutti
JOSÉ M. GONZÁLEZ
1er tutti
MARTÍN NAVEIRA
1er tutti

TROMPETAS
ROBERTO P. BODÍ
solista
EMILIO RAMADA
ayuda. solista
MIGUEL OLLER
1er tutti

TROMBONES
PHILIPPE STEFANI
solista
ROBERT BLOSSOM
ayuda. solista
SEAN P. ENGEL
trombón bajo solista

TUBA
JOSÉ M. REDONDO
solista

TIMBALES/PERCUSIÓN
JUAN A. MARTÍN
solista
TOMÁS MARTÍN
ayuda. solista
RICARDO LÓPEZ
1er tutti solista
RICARDO MORENO
1er tutti

Ø Vacante

PROGRAMACIÓN
2012-2013
9—47

ELIJA SU SITIO
48—51

ABONO TEMPORADA
52—57

ABONO BIENVENIDA
58—61

ABONO ESPECTACULAR
62—65

ABONO SÁBADO
66—69

ABONO 7/17
70—71

ABONO PROXIMIDAD
72—78

CALENDARIO DE VENTA
79—81

INFORMACIÓN GENERAL
82—85

PRO-GRAMA-CIÓN

2012-2013

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León gusta de medirse con grandes directores y las obras más señaladas del repertorio y cada temporada nos brinda programas que podríamos calificar "de infarto", pero en pocos casos semejante calificación será más adecuada que en éste, que reúne bajo la aclamada batuta de Semyon Bychkov a Beethoven y Mahler, dos de los más grandes sinfonistas de la historia con partituras tan señeras como la *Séptima* del genio de Bonn y la *Primera* del compositor bohemio, más conocida por su sobrenombre *Titán*. Aquélla ha sido estudiada e interpretada en incontables ocasiones, sin que esto haya disminuido un ápice su capacidad para conmovernos y sustraernos a su irresistible e incesante impulso rítmico, en lo que Wagner tildó como "apoteosis de la danza". Ésta tiene un marcado carácter autobiográfico e incluso autorreferencial, pues abundan las citas a sus *Lieder eines fahrenden Gesellen (Canciones de un camarada errante)*. Su inspiración y riqueza melódica ha hecho de ella una de las obras de Mahler más apreciadas por el gran público.

NOVIEMBRE

JU**15**·VI**16**

AUDITORIO MIGUEL DELIBES

SALA SINFÓNICA

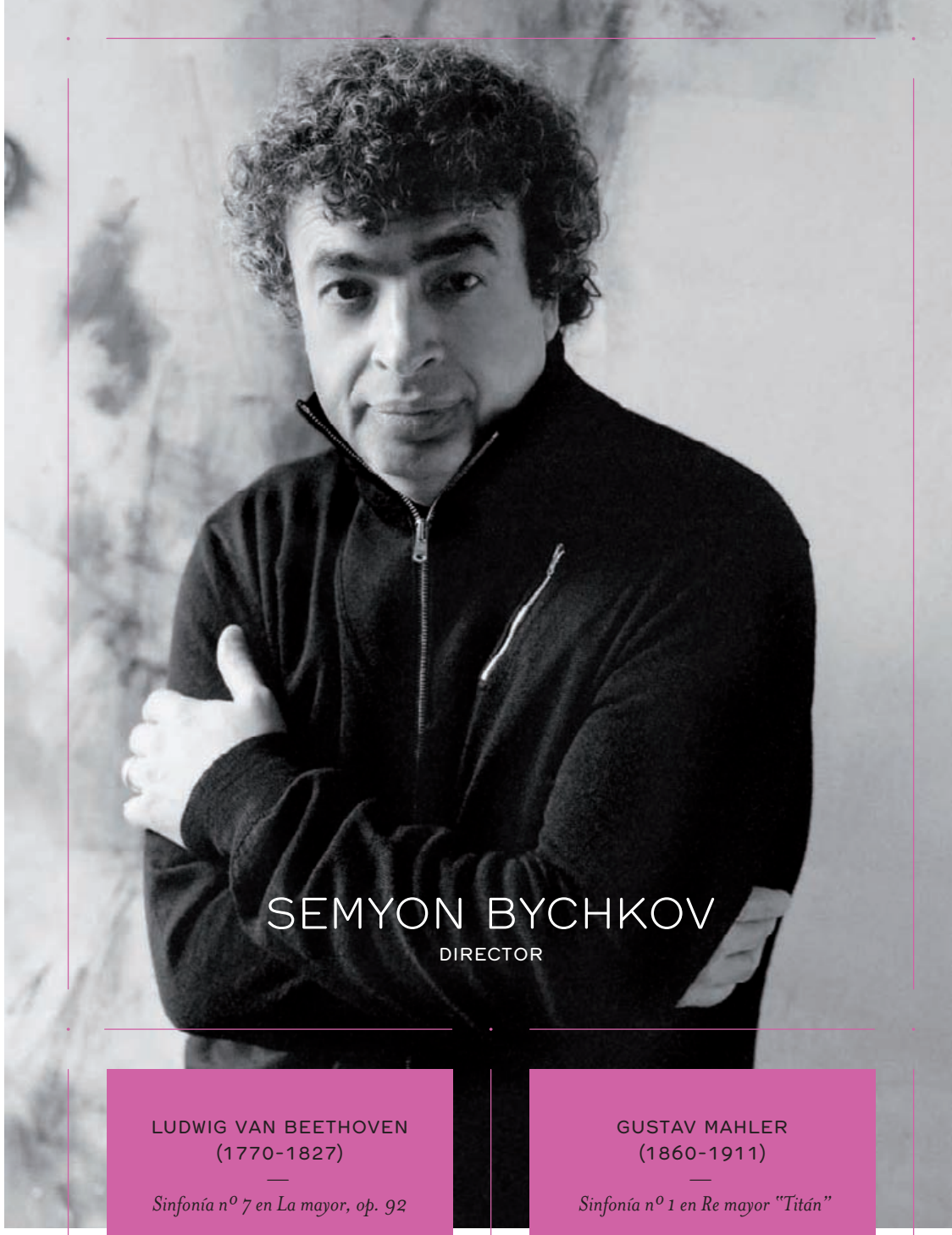
6 / 12 / 18 / 22 / 27 €

20.00 H

ABONOS

JUEVES 15	VIERNES 16
TEMPORADA 3 Serie A	TEMPORADA 3 Serie B
ESPECTACULAR 1	BIENVENIDA 2
PROXIMIDAD	PROXIMIDAD
RUTAS 1-3-5- 7 *	RUTAS 2-4-6-8 *

* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 72 —78



SEMYON BYCHKOV

DIRECTOR

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

—

Sinfonía nº 7 en La mayor, op. 92

GUSTAV MAHLER
(1860-1911)

—

Sinfonía nº 1 en Re mayor "Titán"

Semyon Bychkov © Sheila Rock

Es difícil imaginar una intérprete más apropiada para el *Concierto para violín nº 2 en Sol menor* de Prokofiev que la joven Arabella Steinbacher, a juzgar por los encendidos elogios que su versión de la magistral pieza –una de las cimas del género en el siglo XX– ha merecido en los distinguidos auditorios en que se ha prodigado desde su inesperado debut en 2004; sirvan de muestra los que le dedicó el New York Times, que destacó su *"equilibrio de lirismo y fuego, una técnica firmemente pulida y una amplia y bella paleta de timbres"*. Con la *Suite Holberg* de Grieg, transitamos otros mundos y aunque el propio autor no tenía en gran estima esta delicada colección de danzas al estilo de las de Bach, Telemann o Rameau, posee indudable gracia y en ella se escucha el eco encantador de un pasado soñado. El colofón de la velada viene servido por la *Primera Sinfonía* de Sibelius, "el mayor sinfonista después de Beethoven" según Cecil Cray y, en todo caso, perfecto epígono de Tchaikovsky. Una obra impetuosa y atravesada por las tormentas románticas que caracterizan a su autor.

DICIEMBRE

VI**14**·SA**15**

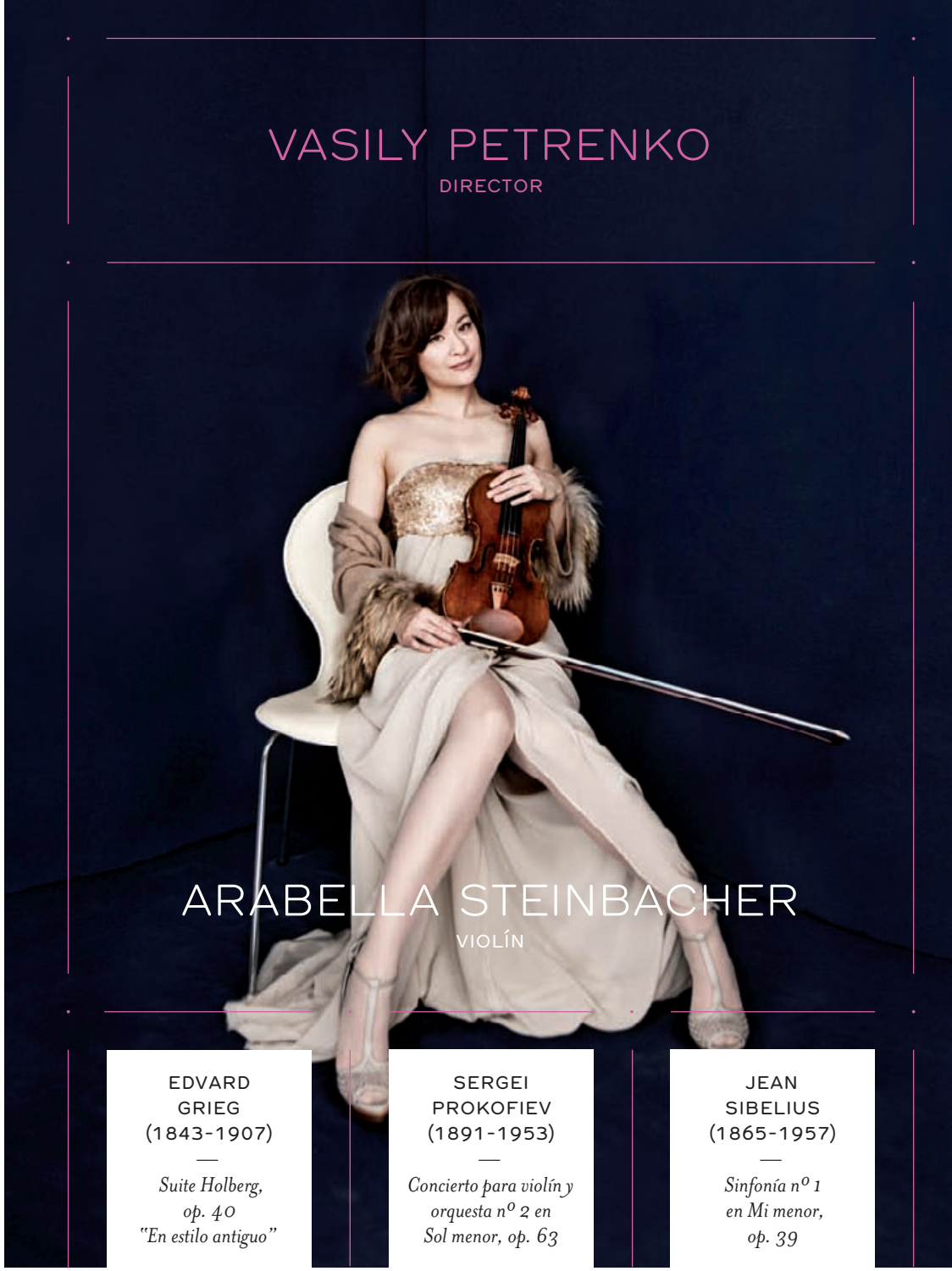
AUDITORIO MIGUEL DELIBES
SALA SINFÓNICA
6 / 12 / 18 / 22 / 27 €
20.00 H

ABONOS

VIERNES 14
■ TEMPORADA 5
Serie A

SÁBADO 15
■ TEMPORADA 5
Serie B
■ SÁBADO 3

VASILY PETRENKO
DIRECTOR



ARABELLA STEINBACHER
VIOLÍN

EDVARD GRIEG (1843-1907)
—
Suite Holberg, op. 40 "En estilo antiguo"

SERGEI PROKOFIEV (1891-1953)
—
Concierto para violín y orquesta nº 2 en Sol menor, op. 63

JEAN SIBELIUS (1865-1957)
—
Sinfonía nº 1 en Mi menor, op. 39

Arabella Steinbacher

El laureado violonchelista israelí Mischa Maisky es uno de esos músicos a los que cabría aplicar el tópico que reza "no necesita presentación", como tampoco debería tenerla la breve y brillante obertura de *Ruslán y Ludmila* de Glinka, comienzo ideal de cualquier concierto. Maisky aborda dos piezas que comparten el esquema de variaciones y poco más. El *Adagio con variazioni* de Respighi es una obra juvenil, concebida como tiempo lento de un concierto e inspirada en un canto popular que no requiere grandes dosis de virtuosismo, muy al contrario de las célebres *Variaciones sobre un tema Rococó* de Tchaikovsky, que rinde su particular homenaje al estilo galante del siglo XVIII. El concierto concluye con la *Doctor Atomic Symphony* del contemporáneo John Adams, extraída de la ópera homónima que se centra en la figura del creador de la bomba atómica, Robert J. Oppenheimer. Adams firma aquí una intrincada y apocalíptica partitura en la que describe en tres movimientos un paisaje caótico, turbulento y desolador. Dirige el joven y talentoso Diego Matheuz, uno de los mejores exponentes del afamado Sistema Nacional de Orquestas Juveniles e Infantiles de Venezuela.

ENERO

VI**18**·SÁ**19**

AUDITORIO MIGUEL DELIBES
SALA SINFÓNICA
6 / 12 / 18 / 22 / 27 €
20.00 H

ABONOS

VIERNES 18
- TEMPORADA 6 Serie A
- BIENVENIDA 3
- PROXIMIDAD
- RUTAS 1-4-8 *

SÁBADO 19
- TEMPORADA 6 Serie B
- ESPECTACULAR 2
- SÁBADO 4

* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 72 —78

DIEGO MATHEUZ
DIRECTOR

MISCHA MAISKY
VIOLONCHELO

MIHAIL GLINKA
(1804-1847)
—
Ruslán y Ludmila, obertura

OTTORINO RESPIGHI
(1879-1936)
—
Adagio con variaciones para violonchelo y orquesta⁑

PIOTR ILLICH CHAIKOVSKI
(1849-1893)
—
Variaciones sobre un tema Rococó para violonchelo y orquesta

JOHN ADAMS
(1947)
—
Doctor Atomic Symphony⁑

Mischa Maisky

⁑ Primera vez por esta orquesta

El *Réquiem de guerra* de Benjamin Britten es una de las obras más conmovedoras escritas en el siglo XX. Fruto de un encargo con motivo de la consagración de la Catedral de Coventry tras su destrucción por un bombardeo alemán durante la Segunda Guerra Mundial, la partitura tiene unas proporciones formidables y cierto carácter híbrido, pues en su transcurso se alternan el texto de la misa de difuntos en latín y nueve poemas de Wilfred Owen, soldado poeta caído al término de la Primera Guerra Mundial que hoy ocupa un lugar de privilegio en la literatura inglesa. Britten concibe la obra en seis movimientos y la estructura como una suerte de diálogo entre tres grandes grupos formados por la soprano solista, el coro y la orquesta sinfónica, el tenor, el barítono y una orquesta de cámara y las voces blancas, que son acompañadas por un órgano positivo. El poderío vocal de Suzanne Bernhard, la prestancia de Hanno Müller Brachmann, el conocimiento del estilo de Ian Bostridge y la maestría de Jesús López Cobos, nuevo principal director invitado de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, garantizan una noche para el recuerdo.

MARZO

VI**1**·SÁ**2**

AUDITORIO
MIGUEL DELIBES
SALA SINFÓNICA
6 / 12 / 18 / 22 / 27 €
20.00 H

ABONOS

VIERNES 1
- TEMPORADA 9 Serie A
- BIENVENIDA 4
- PROXIMIDAD

RUTAS 2-4-6-8 *

SÁBADO 2
- TEMPORADA 9 Serie B
- SÁBADO 5
- ESPECTACULAR 3
- PROXIMIDAD

RUTAS 1-3-5-7 *

* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 72 —78

BENJAMIN BRITTEN
(1913-1976)
—
Requiem de guerra, op. 66⁑

Ian Bostridge © Simon Fowler

⁑ Primera vez por esta orquesta

Si hay un concierto para piano que merezca el calificativo de grandioso, ése es el que Ferruccio Busoni compuso entre 1903 y 1904 en cinco movimientos y con una duración que lo convierte en uno de los más extensos del repertorio. Todo en él excede la medida común de las cosas: la participación de un coro, aunque Beethoven ya lo añadiese a su *Fantasía coral op. 80*, la colosal plantilla orquestal que requiere y la tremenda dificultad de la parte solista, más esforzada que lucida. El marcado carácter sinfónico de la partitura sigue el modelo que propuso el genio de Bonn, con el piano desplazado a un papel secundario que retoma o responde ideas que ya ha expuesto la orquesta, pero no por ello menos exigente en el plano técnico. Corresponderá asumir ese reto a Iván Martín, cuya trayectoria reciente está mereciendo el reconocimiento de la crítica, pero antes tendremos la oportunidad de escuchar la reciente *Blau*, del joven compositor barcelonés Bernat Vivancos, que la concibe como *"una paleta de colores que el pintor tiene en sus manos, en un momento abierto a la imaginación"*.

14

MAYO

JU2·VI3
AUDITORIO
MIGUEL DELIBES
SALA SINFÓNICA
6 / 12 / 18 / 22 / 27 €
20.00 H

ABONOS

JUEVES 2
■ TEMPORADA 14
Serie A

VIERNES 3
■ TEMPORADA 14
Serie B
■ PROXIMIDAD
RUTAS 3-7-8 *

* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 72 —78

MIGUEL HARTH-BEDOYA
DIRECTOR

IVÁN MARTÍN
PIANO

CORO DE VOCES GRAVES DE MADRID

BERNAT VIVANCOS
(1973)
—
Blau⁝

FERRUCCIO BUSONI
(1866-1924)
—
Concierto para piano y orquesta con coro masculino, op. 89⁝

Iván Martín © Nacho Carretero

⁝ Primera vez por esta orquesta

La presencia de la violinista Midori y la programación de *Cuadros de una exposición* de Mussorgski constituyen dos hitos que confieren a la jornada de clausura de la temporada de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León el sello de las grandes ocasiones. La violinista japonesa es, sencillamente, una de las más grandes intérpretes de los últimos años, como lo avala una trayectoria de tres décadas jalonada de éxitos y reconocimientos en las salas de conciertos y los estudios de grabación. El *Concierto para violín, op. 15* de Britten, de cuyo nacimiento se conmemora el centenario en 2013, le permitirá exhibir sus espectaculares medios técnicos
—el segundo movimiento es particularmente exigente— y su capacidad para el canto ligado. Previamente, la entrañable y seductora *Sinfonía simple* nos mostrará las dotes que poseía el compositor inglés en su juventud y nos permitirá abrir boca ante el plato fuerte de la velada, obra fascinante compuesta por Mussorgski inicialmente para piano cuya grandiosidad pide a gritos una versión orquestal; la firmada por Ravel es la que finalmente se ha impuesto.

JUNIO

VI**21**·SÁ**22**

AUDITORIO
MIGUEL DELIBES
SALA SINFÓNICA
6 / 12 / 18 / 22 / 27 €
20.00 H

ABONOS

VIERNES 21
- TEMPORADA 19 Serie A
- BIENVENIDA 7
- PROXIMIDAD

RUTAS 2-3-6-7 *

SÁBADO 22
- TEMPORADA 19 Serie B
- ESPECTACULAR 7
- SÁBADO 6

* Consultar Rutas Proximidad en Pag. 72 —78

MIGUEL HARTH-BEDOYA
DIRECTOR

MIDORI
VIOLÍN

BENJAMIN BRITTEN
(1913-1976)
—
Sinfonía simple, op. 4 ⁑
Concierto para violín y orquesta, op. 15 ⁑

MODEST MÚSORGSKI
(1839-1881)
—
Cuadros de una exposición
(orquestación de Maurice Ravel)

Midori © Timothy Greenfield-Sanders

⁑ Primera vez por esta orquesta

ELIJA SU SITIO

ABONOS Y ENTRADAS

TIPOS DE ABONOS

TEMPORADA

—

TEMÁTICOS

BIENVENIDA

ESPECTACULAR

SÁBADO

7 / 17

PROXIMIDAD

RESUMEN DE ABONOS TEMPORADA 2012-2013

TIPO DE ABONOS	Nº DE CONCIERTOS	DESCUENTO	PRECIOS	PÁGINAS
				+ INFORMACIÓN
TEMPORADA	19 CONCIERTOS	20%	Desde 91 hasta 410 €	52—57
BIENVENIDA	7 CONCIERTOS CON CHARLA PREVIA	15%	Desde 36 hasta 161 €	58—61
ESPECTACULAR	7 CONCIERTOS	15%	Desde 36 hasta 161 €	62—65
SÁBADO	6 CONCIERTOS	15%	Desde 31 hasta 138 €	66—69
7 / 17	SEGÚN EL ABONO ASOCIADO	75%	Descuento sobre el precio total del abono elegido	70—71
PROXIMIDAD	6 CONCIERTOS CON TRANSPORTE GRATUITO	10%	Desde 32 hasta 146 €	72—78

EL DESCUENTO SE APLICA SOBRE LA SUMA DEL PRECIO TOTAL DE LAS ENTRADAS QUE COMPONEN EL ABONO

ELIJA SU SITIO

ABONO

TEMPO-RADA

LAS MAYORES VENTAJAS Y DESCUEN-TOS

ES PARA USTED SI...

DESEA TENER PREFERENCIA
A LA HORA DE ELEGIR SU BUTACA
Y, ADEMÁS, CONSERVARLA DURANTE TODAS
LAS TEMPORADAS EN LAS QUE ESTÉ ABONADO

LE GUSTA DISFRUTAR DE LA MÚSICA SINFÓNICA
AL MÁXIMO, YA QUE ESTE ABONO LE OFRECE
UNA MEDIA DE DOS CONCIERTOS AL MES

LE APETECE ESCUCHAR UNA GRAN
VARIEDAD DE REPERTORIOS
Y ARTISTAS

QUIERE APOYAR A LA ORQUESTA
Y LA LABOR SOCIOCULTURAL
QUE REALIZA

CONCIERTOS DEL ABONO DE TEMPORADA 2012-2013	PÁGINA
TEMPORADA Nº 1 VI05 SÁ06 OCTUBRE OSCYL, TON KOOPMAN, *director,* HILARY HAHN, *violín*	10—11
TEMPORADA Nº 2 JU8 VI9 NOVIEMBRE OBC, PABLO GONZÁLEZ, *director,* ALBAN GERHARDT, *violonchelo*	12—13
TEMPORADA Nº 3 JU15 VI16 NOVIEMBRE OSCYL, SEMYON BYCHKOV, *director*	14—15
TEMPORADA Nº 4 VI30 NOVIEMBRE SÁ1 DICIEMBRE OSCYL, MIGUEL HARTH-BEDOYA, *director,* J. ACHÚCARRO, *piano*	16—17
TEMPORADA Nº 5 VI14 SÁ15 DICIEMBRE OSCYL, V. PETRENKO, *director,* ARABELLA STEINBACHER, *violín*	18—19
TEMPORADA Nº 6 VI18 SÁ19 ENERO OSCYL, DIEGO MATHEUZ, *director,* MISCHA MAISKY, *violonchelo*	20—21
TEMPORADA Nº 7 JU31 ENERO VI1 FEBRERO OSCYL, ALEJANDRO POSADA, *director*	22—23
TEMPORADA Nº 8 VI8 SA9 FEBRERO OSCYL, JOSEP PONS, *director,* JEAN-YVES THIBAUDET, *piano*	24—25
TEMPORADA Nº 9 VI1 SÁ2 MARZO OSCYL, JESÚS LÓPEZ COBOS, *director,* IAN BOSTRIDGE, *tenor* HANNO MÜLLER BRACHMANN, *bajo,* SUZANNE BERNHARD, *soprano*	26—27
TEMPORADA Nº 10 JU14 VI15 MARZO OSCYL, JESÚS LÓPEZ COBOS, *director,* BARBARA MOSER, *piano*	28—29
TEMPORADA Nº 11 JU21 VI22 MARZO OSCYL, EIJI OUE, *director,* FAZIL SAY, *piano*	30—31
TEMPORADA Nº 12 JU11 VI12 ABRIL OSCYL, SALVADOR MAS, *director,* ALBA VENTURA, *piano*	32—33
TEMPORADA Nº 13 JU18 VI19 ABRIL OSCYL, VASILY PETRENKO, *director,* VIVIANE HAGNER, *violín*	34—35
TEMPORADA Nº 14 JU2 VI3 MAYO OSCYL, MIGUEL HARTH-BEDOYA, *director,* IVÁN MARTÍN, *piano*	36—37
TEMPORADA Nº 15 JU23 VI24 MAYO OSCYL, JESÚS LÓPEZ COBOS, *director,* SOL GABETTA, *violonchelo*	38—39
TEMPORADA Nº 16 JU30 MAYO SA1 JUNIO OSCYL, VASILY PETRENKO, *director,* ANGELA DENOKE, *soprano,* CHRISTOPHER VENTRIS, *tenor,* AIN ANGER, *bajo*	40—41

CONCIERTOS DEL ABONO DE TEMPORADA 2012-2013	PÁGINA
TEMPORADA Nº 17 JU6 VI7 JUNIO OSCYL, KAZUKI YAMADA, *director,* LUIS FERNANDO PÉREZ, *piano*	42—43
TEMPORADA Nº 18 JU13 VI14 JUNIO OSCYL, DAVID AFKHAM, *director,* CHRISTOPHER MALTMAN, *barítono*	44—45
TEMPORADA Nº 19 VI21 SÁ22 JUNIO OSCYL, MIGUEL HARTH-BEDOYA, *director,* MIDORI, *violín*	46—47

PRECIOS POR ZONAS

	A	B	C	D	E
TEMPORADA* 20% DTO	410 €	334 €	274 €	182 €	91 €
	COLECTIVOS CON DESCUENTO				
MAYORES DE 65 AÑOS Y AMIGOS DEL PATRIMONIO* 30 % DTO.	359 €	293 €	239 €	160 €	80 €
PERSONAS CON MINUSVALÍA• Y MENORES DE 30 AÑOS* 50 % DTO.	257 €	209 €	171 €	114 €	57 €
DESEMPLEADOS* 75 % DTO.	128 €	105 €	86 €	57 €	29 €

* El descuento se aplica sobre la suma del precio total de las entradas que componen el abono
• El descuento para personas con minusvalía es válido también para un acompañante.

VENTAJAS EXCLUSIVAS DEL ABONO TEMPORADA

PARKING GRATUITO PARA ABONADOS

Solicitándolo previamente en las taquillas del Auditorio Miguel Delibes a partir del 15 de septiembre. Si ya posee la tarjeta de la temporada pasada debe acudir a las taquillas para proceder a su reprogramación.

CAMBIO DE SERIE

Posibilidad de cambiar la entrada de serie en caso de no poder asistir al concierto el día que le corresponda; los días 17 y 18 de septiembre los abonados pueden cambiar de serie todas las entradas que deseen. Si no lo hacen en ese periodo, el cambio puede realizarse una semana antes del concierto y hasta el día antes de la primera serie.

VENTA PREFERENTE DE ENTRADAS

Los días 17 y 18 de septiembre podrá adquirir más localidades para cualquier concierto de los que componen el abono; hasta un máximo de 6 entradas por cada abono de temporada con un 20% de descuento.

DESCUENTOS

Descuentos de hasta un 50% en la adquisición de entradas para otros conciertos.

INFORMACIÓN

MEDIOS DE PAGO

En las taquillas del Auditorio Miguel Delibes podrá efectuar el pago mediante efectivo, tarjeta de crédito o domiciliación bancaria, lo que le ofrecerá la posibilidad de realizar el pago fraccionado.

Para más información puede llamar al telefono 983 385 604.

RENOVACIÓN Y VENTA DE ABONOS

RENOVACIÓN DE ABONO TEMPORADA

Del 20 al 27 de junio a través de los siguientes medios:

- Por teléfono, llamando al 983 385 604 , de lunes a sábado, de 10.00 a 14.00 h y de 18.00 a 21.00 h.*
- Por Internet, rellenando el formulario que aparece en www.auditoriomigueldelibes.com/abonos y entradas. *
- En las Taquillas del Auditorio Miguel Delibes en horario de lunes a sábado de 10.00 a 14.00 h y de 18.00 a 21.00 h.

* A través de estos dos medios podrá recoger su abono en las fechas que le indicaremos, en las Taquillas del Auditorio Miguel Delibes o en el Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos.

CAMBIO DE ABONO

Los días 29 y 30 de junio, en las taquillas del Auditorio Miguel Delibes, en horario de lunes a sábado, de 10.00 a 14.00 h y de 18.00 a 21.00 h.
Si usted desea cambiar de localidad no debe realizar la renovación de su abono.

VENTA DE NUEVOS ABONOS

Desde el 2 de julio hasta el 15 de septiembre en:

- www.auditoriomigueldelibes.com.
- Taquillas del Auditorio Miguel Delibes (ver horarios en pág. 80—81).
- Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos de Valladolid, Acera de Recoletos (ver horarios en pág. 80—81).

CALENDARIO DE RENOVACIÓN Y VENTA DE ABONOS EN LAS TAQUILLAS DEL AUDITORIO MIGUEL DELIBES Y EN EL PUNTO DE VENTA DEL CENTRO DE RECURSOS TURÍSTICOS

JUNIO 2012

L	M	M	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

JULIO 2012

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

SEPTIEMBRE 2012

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

RENOVACIÓN
Taquillas Auditorio

CAMBIO
Taquillas Auditorio

NUEVOS ABONOS
Taquillas Auditorio

Taquillas Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos

CAMBIO DE SERIE Y VENTA PREFERENTE DE ENTRADAS
Taquillas Auditorio y Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos

VENTA DE LOCALIDADES SUELTAS
Taquillas Auditorio y Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos

AGOSTO CERRADO
Puede adquirir sus abonos en www.auditoriomigueldelibes.com

TEMPORADA

ABONO

BIEN-VENIDA

SELEC-CIÓN DE 7 CONCIER-TOS

CONCIERTO CON CHARLA PREVIA

ES PARA USTED SI...

ESTÁ COMENZANDO SU ACERCAMIENTO A LA MÚSICA SINFÓNICA O NO HA ACUDIDO ANTES A NINGÚN CONCIERTO, YA QUE ESTE ABONO LE OFRECE LA POSIBILIDAD DE ASISTIR A UNA CHARLA PREVIA PARA FACILITAR LA COMPRENSIÓN DE LAS OBRAS QUE VA A ESCUCHAR

NO LE IMPORTA CAMBIAR DE BUTACA EN CADA CONCIERTO

LE GUSTA ASISTIR A CONCIERTOS DE MÚSICA SINFÓNICA OCASIONALMENTE

CONCIERTOS DEL ABONO BIENVENIDA 2012-2013	PÁGINA
BIENVENIDA Nº 1 V|05 OCTUBRE OSCYL, TON KOOPMAN, *director,* HILARY HAHN, *violín*	10—11
BIENVENIDA Nº 2 V|16 NOVIEMBRE OSCYL, SEMYON BYCHKOV, *director*	14—15
BIENVENIDA Nº 3 V|18 ENERO OSCYL, DIEGO MATHEUZ, *director,* MISCHA MAISKY, *violonchelo*	20—21
BIENVENIDA Nº 4 V|1 MARZO OSCYL, JESÚS LÓPEZ COBOS, *director,* IAN BOSTRIDGE, *tenor* HANNO MÜLLER BRACHMANN, *bajo,* SUZANNE BERNHARD, *soprano*	26—27
BIENVENIDA Nº 5 V|22 MARZO OSCYL, EIJI OUE, *director,* FAZIL SAY, *piano*	30—31
BIENVENIDA Nº 6 V|24 MAYO OSCYL, JESÚS LÓPEZ COBOS, *director,* SOL GABETTA, *violonchelo*	38—39
BIENVENIDA Nº 7 V|21 JUNIO OSCYL, MIGUEL HARTH-BEDOYA, *director,* MIDORI, *violín*	46—47

15% DTO.* CON CHARLA PREVIA

PRECIOS POR ZONAS

	A	B	C	D	E
7 CONCIERTOS CON CHARLA PREVIA* 15 % DTO.	161 €	131 €	107 €	71 €	36 €

* El descuento se aplica sobre la suma del precio total de las entradas que componen el abono

VENTAJAS

CHARLA PREVIA

La charla previa al concierto solo se ofrecerá en los programas que componen el abono bienvenida.

Tendrá lugar en la Sala de Cámara y comenzará a las 19.00 h.

CAMBIOS

Si tiene dificultades para asistir a alguno de los conciertos puede cambiar un máximo de dos programas por cualquier otro de la temporada hasta dos días antes de la fecha del concierto.

RENOVACIÓN Y VENTA DE ABONOS

CAMBIO DE ABONO BIENVENIDA A TEMPORADA

Si posee el abono bienvenida y quiere cambiar a temporada, puede beneficiarse de un descuento del 50% sobre el precio del abono temporada. Este cambio solo podrá llevarse a cabo una vez.
Puede realizar el cambio los días 2 y 3 de julio, en las Taquillas del Auditorio Miguel Delibes en horario de lunes a sábado de 10.00 a 14.00 h y de 18.00 a 21.00 h.

RENOVACIÓN PERIODO PREFERENTE

Disfrutará de un periodo exclusivo de renovación para que pueda elegir la mejor butaca.

Días 4 y 5 de julio a través de los siguientes medios:

- Por teléfono, llamando al 983 385 604 , de lunes a sábado, de 10.00 a 14.00 h y de 18.00 a 21.00 h.*
- Por Internet, rellenando el formulario que aparece en www.auditoriomigueldelibes.com/abonos y entradas. *
- En las Taquillas del Auditorio Miguel Delibes en horario de lunes a sábado de 10.00 a 14.00 h y de 18.00 a 21.00 h.

* A través de estos dos medios podrá recoger su abono en las fechas que le indicaremos, en las Taquillas del Auditorio Miguel Delibes o en el Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos.
Puede renovar su abono a través de estos dos medios, siempre que nos confíe la opción de elegir la mejor butaca disponible para cada concierto, dentro de la zona que usted seleccione.

VENTA DE NUEVOS ABONOS

Desde el 6 de julio hasta el 15 de septiembre en:

- www.auditoriomigueldelibes.com.
- Taquillas del Auditorio Miguel Delibes (ver horarios en pág. 80—81).
- Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos de Valladolid, Acera de Recoletos (ver horarios en pág. 80—81).

CALENDARIO DE RENOVACIÓN Y VENTA DE ABONOS EN LAS TAQUILLAS DEL AUDITORIO MIGUEL DELIBES Y EN EL PUNTO DE VENTA DEL CENTRO DE RECURSOS TURÍSTICOS

JULIO 2012

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

SEPTIEMBRE 2012

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

AGOSTO CERRADO

Puede adquirir sus abonos en www.auditoriomigueldelibes.com

CAMBIO A TEMPORADA
Taquillas Auditorio

RENOVACIÓN PREFERENTE
Taquillas Auditorio

NUEVOS ABONOS
Taquillas Auditorio

Taquillas Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos

ABONO

ESPEC-TACU-LAR

SELEC-CIÓN DE 7 PROGRA-MAS

ES PARA USTED SI...

LE GUSTA DISFRUTAR
DE LAS GRANDES OBRAS
DEL REPERTORIO SINFÓNICO

UNA DE LAS COSAS QUE MÁS
LE ATRAE DE UNA ORQUESTA SINFÓNICA
ES SU ESPECTACULARIDAD

NO LE IMPORTA CAMBIAR
DE BUTACA EN CADA CONCIERTO

LE GUSTA ASISTIR A CONCIERTOS
DE MÚSICA SINFÓNICA
OCASIONALMENTE

CONCIERTOS DEL ABONO ESPECTACULAR 2012-2013	PÁGINA
ESPECTACULAR Nº 1 JU **15 NOVIEMBRE** OSCYL, SEMYON BYCHKOV, *director*	14—15
ESPECTACULAR Nº 2 SÁ **19 ENERO** OSCYL, DIEGO MATHEUZ, *director,* MISCHA MAISKY, *violonchelo*	20—21
ESPECTACULAR Nº 3 SA **2 MARZO** OSCYL, JESÚS LÓPEZ COBOS, *director,* IAN BOSTRIDGE, *tenor* HANNO MÜLLER BRACHMANN, *bajo,* SUZANNE BERNHARD, *soprano*	26—27
ESPECTACULAR Nº 4 JU **21 MARZO** OSCYL, EIJI OUE, *director,* FAZIL SAY, *piano*	30—31
ESPECTACULAR Nº 5 VI **19 ABRIL** OSCYL, VASILY PETRENKO, *director,* VIVIANE HAGNER, *violín*	34—35
ESPECTACULAR Nº 6 SA **1 JUNIO** OSCYL, VASILY PETRENKO, *director,* ANGELA DENOKE, *soprano,* CHRISTOPHER VENTRIS, *tenor,* AIN ANGER, *bajo*	40—41
ESPECTACULAR Nº 7 SÁ **22 JUNIO** OSCYL, MIGUEL HARTH-BEDOYA, *director,* MIDORI, *violín*	46—47

15% DTO.* SOBRE PRECIO TOTAL

PRECIOS POR ZONAS

	A	B	C	D	E
7 CONCIERTOS 15 % DTO.	161 €	131 €	107 €	71 €	36 €

* El descuento se aplica sobre la suma del precio total de las entradas que componen el abono

VENTAJAS

CAMBIOS

Si tiene dificultades para asistir a alguno de estos conciertos, puede cambiar un máximo de dos programas por cualquier otro de la temporada, hasta dos días antes de la fecha del concierto.

RENOVACIÓN Y VENTA DE ABONOS

RENOVACIÓN PERIODO PREFERENTE

Disfrutará de un periodo exclusivo de renovación para que pueda elegir la mejor butaca.

Días 4 y 5 de julio a través de los siguientes medios:

- Por teléfono, llamando al 983 385 604 , de lunes a sábado, de 10.00 a 14.00 h y de 18.00 a 21.00 h.*
- Por Internet, rellenando el formulario que aparece en www.auditoriomigueldelibes.com/abonos y entradas. *
- En las Taquillas del Auditorio Miguel Delibes en horario de lunes a sábado de 10.00 a 14.00 h y de 18.00 a 21.00 h.

* A través de estos dos medios podrá recoger su abono en las fechas que le indicaremos, en las Taquillas del Auditorio Miguel Delibes o en el Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos.
Puede renovar su abono a través de estos dos medios, siempre que nos confíe la opción de elegir la mejor butaca disponible para cada concierto, dentro de la zona que usted seleccione.

VENTA DE NUEVOS ABONOS

Desde el 6 de julio hasta el 15 de septiembre en:

- www.auditoriomigueldelibes.com.
- Taquillas del Auditorio Miguel Delibes (ver horarios en pág. 80—81).
- Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos de Valladolid, Acera de Recoletos (ver horarios en pág. 80—81).

CALENDARIO DE RENOVACIÓN Y VENTA DE ABONOS EN LAS TAQUILLAS DEL AUDITORIO MIGUEL DELIBES Y EN EL PUNTO DE VENTA DEL CENTRO DE RECURSOS TURÍSTICOS

JULIO 2012

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

SEPTIEMBRE 2012

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

RENOVACIÓN PREFERENTE
Taquillas Auditorio

NUEVOS ABONOS
Taquillas Auditorio

Taquillas Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos

AGOSTO CERRADO

Puede adquirir sus abonos en www.auditoriomigueldelibes.com

ABONO

SÁBA-DO

SELEC-CIÓN DE 6 CONCIER-TOS

ES PARA USTED SI...

NO PUEDE VENIR
ENTRE SEMANA
A LOS CONCIERTOS
DE LA ORQUESTA

LE GUSTA DISFRUTAR DE
UN REPERTORIO VARIADO Y
DE LOS MEJORES ARTISTAS
DE LA ACTUALIDAD

LE GUSTA ASISTIR A CONCIERTOS
DE MÚSICA SINFÓNICA
OCASIONALMENTE

BUSCA UNA ALTERNATIVA
DE OCIO DIFERENTE

CONCIERTOS DEL ABONO SÁBADO 2012-2013	PÁGINA
SÁBADO Nº 1 SÁ06 OCTUBRE OSCYL, TON KOOPMAN, *director,* HILARY HAHN, *violín*	10—11
SÁBADO Nº 2 SÁ1 DICIEMBRE OSCYL, MIGUEL HARTH-BEDOYA, *director,* J. ACHÚCARRO, *piano*	16—17
SÁBADO Nº 3 SÁ15 DICIEMBRE OSCYL, V. PETRENKO, *director,* ARABELLA STEINBACHER, *violín*	18—19
SÁBADO Nº 4 SÁ19 ENERO OSCYL, DIEGO MATHEUZ, *director,* MISCHA MAISKY, *violonchelo*	20—21
SÁBADO Nº 5 SÁ2 MARZO OSCYL, JESÚS LÓPEZ COBOS, *director,* IAN BOSTRIDGE, *tenor* HANNO MÜLLER BRACHMANN, *bajo,* SUZANNE BERNHARD, *soprano*	26—27
SÁBADO Nº 6 SÁ22 JUNIO OSCYL, MIGUEL HARTH-BEDOYA, *director,* MIDORI, *violín*	46—47

15% DTO.* SOBRE PRECIO TOTAL

PRECIOS POR ZONAS

	A	B	C	D	E
6 CONCIERTOS* 15 % DTO.	138 €	112 €	92 €	61 €	31 €

* El descuento se aplica sobre la suma del precio total de las entradas que componen el abono

RENOVACIÓN Y VENTA DE ABONOS

RENOVACIÓN PERIODO PREFERENTE

Disfrutará de un periodo exclusivo de renovación para que pueda elegir la mejor butaca.

Días 4 y 5 de julio a través de los siguientes medios:

- Por teléfono, llamando al 983 385 604 , de lunes a sábado, de 10.00 a 14.00 h y de 18.00 a 21.00 h.*
- Por Internet, rellenando el formulario que aparece en www.auditoriomigueldelibes.com/abonos y entradas. *
- En las Taquillas del Auditorio Miguel Delibes en horario de lunes a sábado de 10.00 a 14.00 h y de 18.00 a 21.00 h.

* A través de estos dos medios podrá recoger su abono en las fechas que le indicaremos, en las Taquillas del Auditorio Miguel Delibes o en el Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos.
Puede renovar su abono a través de estos dos medios, siempre que nos confíe la opción de elegir la mejor butaca disponible para cada concierto, dentro de la zona que usted seleccione.

VENTA DE NUEVOS ABONOS

Desde el 6 de julio hasta el 15 de septiembre en:

- www.auditoriomigueldelibes.com.
- Taquillas del Auditorio Miguel Delibes (ver horarios en pág. 80—81).
- Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos de Valladolid, Acera de Recoletos (ver horarios en pág. 80—81).

CALENDARIO DE RENOVACIÓN Y VENTA DE ABONOS EN LAS TAQUILLAS DEL AUDITORIO MIGUEL DELIBES Y EN EL PUNTO DE VENTA DEL CENTRO DE RECURSOS TURÍSTICOS

JULIO 2012

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

SEPTIEMBRE 2012

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

RENOVACIÓN PREFERENTE
Taquillas Auditorio

NUEVOS ABONOS
Taquillas Auditorio

Taquillas Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos

AGOSTO CERRADO

Puede adquirir sus abonos en www.auditoriomigueldelibes.com

ABONO

75 % DTO. SOBRE PRECIO TOTAL*

7/17

COMBINADO CON OTROS ABONOS

¿QUÉ ES EL ABONO 7 / 17?

Ofrece la posibilidad a los titulares de otros abonos[§] de adquirir, con un 75% de descuento en todos los casos, un abono para familiares con edades comprendidas entre los 7 y los 17 años

[§] Excepto Abono Proximidad

Este abono puede combinarse con todos los tipos de abono: Temporada, Bienvenida, Espectacular o Sábado, limitado a un máximo de 2 abonos 7/17 por cada abono de adulto.

Ejemplo: un abonado de temporada puede comprar un Abono 7/17 para los conciertos del Abono Bienvenida, Espectacular o Sábado. Para más información, llamar al telefono 983 376 405

¿CÓMO ABONARSE?

Si quiere renovar su abono de la temporada 2011·2012 y quiere adquirir Abonos 7/17, podrá hacerlo de dos maneras, según la ubicación que desee para las localidades del Abono 7/17 que vaya a adquirir:

- Si desea que todas las butacas estén juntas (Abono Temporada, Bienvenida, Espectacular o Sábado y 7/17), deberá renunciar al abono que ya tenía (y no renovarlo) para adquirirlos conjuntamente en el periodo de venta de nuevos abonos.
- Si desea conservar las localidades que ya tiene, deberá renovar su abono en las fechas indicadas y adquirir los Abonos 7/17 en localidades separadas a la suya. Esta modalidad es válida si la persona que va a disfrutar de este abono es mayor de 14 años.

VENTA GENERAL DE ABONOS 7/17

Se podrán adquirir en el periodo de Venta de nuevos abonos de la modalidad a la que deseen vincular este nuevo abono:

- Temporada, Ver pág. 52—57
- Bienvenida, Ver pág. 58—61
- Espectacular, Ver pág. 62—65
- Sábado, Ver pág. 66—69

Venta en:

- Taquillas del Auditorio Miguel Delibes (ver horarios en pág. 80—81).
- Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos de Valladolid, Acera de Recoletos (ver horarios en pág. 80—81).

* El descuento se aplica sobre la suma del precio total de las entradas que componen el abono

ABONO

PROXI-MIDAD

LOCA-LIDADES DE CASTILLA Y LEÓN

6 CON-CIERTOS CON TRANS-PORTE GRATUI-TO

ES PARA USTED SI...

DESEA ASISTIR A LOS CONCIERTOS DE MANERA FÁCIL Y CÓMODA, YA QUE SE PROPORCIONARÁ TRANSPORTE COMPLETO Y GRATUITO DESDE LA LOCALIDAD DE ORIGEN HASTA EL AUDITORIO MIGUEL DELIBES Y VUELTA, AL FINALIZAR EL CONCIERTO

VIVE EN ALGUNA DE ESTAS LOCALIDADES DE CASTILLA Y LEÓN Y LE GUSTA DISFRUTAR DE LA MÚSICA SINFÓNICA:

ARANDA DE DUERO, ÁVILA, ASTORGA, BENAVENTE, BURGO DE OSMA, BURGOS, CUÉLLAR, LA BAÑEZA, LEÓN, MEDINA DE RIOSECO, MEDINA DEL CAMPO, MIRANDA DE EBRO, PALENCIA, PEÑAFIEL, PONFERRADA, SALAMANCA, SEGOVIA, SORIA, TORDESILLAS, TORO O ZAMORA

RUTAS DE PROXIMIDAD

1
Ponferrada
Astorga
La Bañeza
Benavente
León
Medina de Rioseco

2
Zamora
Toro

3
Salamanca
Tordesillas

4
Palencia

5
Ávila
Medina del Campo

6
Burgos
Miranda de Ebro

7
Segovia
Cuellar

8
Soria
Burgo de Osma
Aranda de Duero
Peñafiel

CALENDARIO DE VENTA

VENTA GENERAL DE ABONOS PROXIMIDAD

Desde el 4 de julio hasta el 15 de septiembre, llamando al teléfono 983 376 405

Horario:
De lunes a viernes de 10.00 a 14.00 h.
Del 6 al 21 de agosto cerrado.

10% DTO. SOBRE PRECIO TOTAL*

PRECIOS POR ZONAS

	A	B	C	D	E
6 CONCIERTOS* 10 % DTO.	146 €	119 €	97 €	65 €	32 €

* El descuento se aplica sobre la suma del precio total de las entradas que componen el abono

CONCIERTOS DEL ABONO PROXIMIDAD 2012-2013 — PÁGINA

1. PONFERRADA - ASTORGA - LA BAÑEZA - BENAVENTE - LEÓN - M. DE RIOSECO

JU 15 NOVIEMBRE — 14—15
OSCYL, SEMYON BYCHKOV, *director*

VI 30 NOVIEMBRE — 16—17
OSCYL, MIGUEL HARTH-BEDOYA, *director*, J. ACHÚCARRO, *piano*

VI 18 ENERO — 20—21
OSCYL, DIEGO MATHEUZ, *director*, MISCHA MAISKY, *violonchelo*

SÁ 2 MARZO — 26—27
OSCYL, JESÚS LÓPEZ COBOS, *director*, IAN BOSTRIDGE, *tenor*
HANNO MÜLLER BRACHMANN, *bajo*, SUZANNE BERNHARD, *soprano*

VI 22 MARZO — 30—31
OSCYL, EIJI OUE, *director*, FAZIL SAY, *piano*

VI 14 JUNIO — 44—45
OSCYL, DAVID AFKHAM, *director*, CHRISTOPHER MALTMAN, *barítono*

2. ZAMORA - TORO

VI 16 NOVIEMBRE — 14—15
OSCYL, SEMYON BYCHKOV, *director*

VI 30 NOVIEMBRE — 16—17
OSCYL, MIGUEL HARTH-BEDOYA, *director*, J. ACHÚCARRO, *piano*

VI 1 FEBRERO — 22—23
OSCYL, ALEJANDRO POSADA, *director*

VI 1 MARZO — 26—27
OSCYL, JESÚS LÓPEZ COBOS, *director*, IAN BOSTRIDGE, *tenor*
HANNO MÜLLER BRACHMANN, *bajo*, SUZANNE BERNHARD, *soprano*

VI 24 MAYO — 38—39
OSCYL, JESÚS LÓPEZ COBOS, *director*, SOL GABETTA, *violonchelo*

VI 21 JUNIO — 46—47
OSCYL, MIGUEL HARTH-BEDOYA, *director*, MIDORI, *violín*

3. SALAMANCA - TORDESILLAS

VI **05 OCTUBRE** 10—11
OSCYL, TON KOOPMAN, *director,* HILARY HAHN, *violín*

JU **15 NOVIEMBRE** 14—15
OSCYL, SEMYON BYCHKOV, *director*

VI **8 FEBRERO** 24—25
OSCYL, JOSEP PONS, *director,* JEAN-YVES THIBAUDET, *piano*

SÁ **2 MARZO** 26—27
OSCYL, JESÚS LÓPEZ COBOS, *director,* IAN BOSTRIDGE, *tenor*
HANNO MÜLLER BRACHMANN, *bajo,* SUZANNE BERNHARD, *soprano*

VI **3 MAYO** 36—37
OSCYL, MIGUEL HARTH-BEDOYA, *director,* IVÁN MARTÍN, *piano*

VI **21 JUNIO** 46—47
OSCYL, MIGUEL HARTH-BEDOYA, *director,* MIDORI, *violín*

4. PALENCIA

VI **16 NOVIEMBRE** 14—15
OSCYL, SEMYON BYCHKOV, *director*

VI **30 NOVIEMBRE** 16—17
OSCYL, MIGUEL HARTH-BEDOYA, *director,* J. ACHÚCARRO, *piano*

VI **18 ENERO** 20—21
OSCYL, DIEGO MATHEUZ, *director,* MISCHA MAISKY, *violonchelo*

VI **1 MARZO** 26—27
OSCYL, JESÚS LÓPEZ COBOS, *director,* IAN BOSTRIDGE, *tenor*
HANNO MÜLLER BRACHMANN, *bajo,* SUZANNE BERNHARD, *soprano*

VI **22 MARZO** 30—31
OSCYL, EIJI OUE, *director,* FAZIL SAY, *piano*

VI **14 JUNIO** 44—45
OSCYL, DAVID AFKHAM, *director,* CHRISTOPHER MALTMAN, *barítono*

CONCIERTOS DEL ABONO PROXIMIDAD 2012-2013 PÁGINA

5. ÁVILA - MEDINA DEL CAMPO

VI **05 OCTUBRE** 10—11
OSCYL, TON KOOPMAN, *director,* HILARY HAHN, *violín*

JU **15 NOVIEMBRE** 14—15
OSCYL, SEMYON BYCHKOV, *director*

VI **8 FEBRERO** 24—25
OSCYL, JOSEP PONS, *director,* JEAN-YVES THIBAUDET, *piano*

SÁ **2 MARZO** 26—27
OSCYL, JESÚS LÓPEZ COBOS, *director,* IAN BOSTRIDGE, *tenor*
HANNO MÜLLER BRACHMANN, *bajo,* SUZANNE BERNHARD, *soprano*

VI **19 ABRIL** 34—35
OSCYL, VASILY PETRENKO, *director,* VIVIANE HAGNER, *violín*

VI **7 JUNIO** 42—43
OSCYL, KAZUKI YAMADA, *director,* LUIS FERNANDO PÉREZ, *piano*

6. BURGOS - MIRANDA DE EBRO

VI **05 OCTUBRE** 10—11
OSCYL, TON KOOPMAN, *director,* HILARY HAHN, *violín*

VI **16 NOVIEMBRE** 14—15
OSCYL, SEMYON BYCHKOV, *director*

VI **8 FEBRERO** 24—25
OSCYL, JOSEP PONS, *director,* JEAN-YVES THIBAUDET, *piano*

VI **1 MARZO** 26—27
OSCYL, JESÚS LÓPEZ COBOS, *director,* IAN BOSTRIDGE, *tenor*
HANNO MÜLLER BRACHMANN, *bajo,* SUZANNE BERNHARD, *soprano*

VI **12 ABRIL** 32—33
OSCYL, SALVADOR MAS, *director,* ALBA VENTURA, *piano*

VI **21 JUNIO** 46—47
OSCYL, MIGUEL HARTH-BEDOYA, *director,* MIDORI, *violín*

CONCIERTOS DEL ABONO PROXIMIDAD 2012-2013 | PÁGINA

7. SEGOVIA - CUELLAR

JU **15 NOVIEMBRE** — 14—15
OSCYL, SEMYON BYCHKOV, *director*

VI **30 NOVIEMBRE** — 16—17
OSCYL, MIGUEL HARTH-BEDOYA, *director,* J. ACHÚCARRO, *piano*

VI **1 FEBRERO** — 22—23
OSCYL, ALEJANDRO POSADA, *director*

SÁ **2 MARZO** — 26—27
OSCYL, JESÚS LÓPEZ COBOS, *director,* IAN BOSTRIDGE, *tenor*
HANNO MÜLLER BRACHMANN, *bajo,* SUZANNE BERNHARD, *soprano*

VI **3 MAYO** — 36—37
OSCYL, MIGUEL HARTH-BEDOYA, *director,* IVÁN MARTÍN, *piano*

VI **21 JUNIO** — 46—47
OSCYL, MIGUEL HARTH-BEDOYA, *director,* MIDORI, *violín*

8. SORIA - BURGO DE OSMA - ARANDA DE DUERO - PEÑAFIEL

VI **05 OCTUBRE** — 10—11
OSCYL, TON KOOPMAN, *director,* HILARY HAHN, *violín*

VI **16 NOVIEMBRE** — 14—15
OSCYL, SEMYON BYCHKOV, *director*

VI **18 ENERO** — 20—21
OSCYL, DIEGO MATHEUZ, *director,* MISCHA MAISKY, *violonchelo*

VI **1 MARZO** — 26—27
OSCYL, JESÚS LÓPEZ COBOS, *director,* IAN BOSTRIDGE, *tenor*
HANNO MÜLLER BRACHMANN, *bajo,* SUZANNE BERNHARD, *soprano*

VI **3 MAYO** — 36—37
OSCYL, MIGUEL HARTH-BEDOYA, *director,* IVÁN MARTÍN, *piano*

JU **30 MAYO** — 40—41
OSCYL, VASILY PETRENKO, *director,* ANGELA DENOKE, *soprano,*
CHRISTOPHER VENTRIS, *tenor,* AIN ANGER, *bajo*

PROXIMIDAD

CALENDARIO DE VENTA

ABONOS

	FECHAS	CANALES
ABONO TEMPORADA		
RENOVACIÓN	Del 20 al 27 de junio	• Teléfono: 983 385 604 • www.auditoriomigueldelibes.com • Taquillas Auditorio Miguel Delibes
CAMBIO DE LOCALIDAD	Días 29 y 30 de junio	• Taquillas Auditorio Miguel Delibes
NUEVOS ABONOS	Desde el 2 de julio hasta el 15 de septiembre	• www.auditoriomigueldelibes.com • Taquillas Auditorio Miguel Delibes • Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos (Acera de Recoletos)
ABONO BIENVENIDA		
CAMBIO A ABONO TEMPORADA	2 y 3 de julio	• Taquillas Auditorio Miguel Delibes
RENOVACIÓN PREFERENTE	4 y 5 de julio	• Teléfono: 983 385 604* • www.auditoriomigueldelibes.com* • Taquillas Auditorio Miguel Delibes
NUEVOS ABONOS	Desde el 6 de julio hasta el 15 de septiembre	• www.auditoriomigueldelibes.com • Taquillas Auditorio Miguel Delibes • Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos (Acera de Recoletos)
ABONO ESPECTACULAR Y SÁBADO		
RENOVACIÓN PREFERENTE	4 y 5 de julio	• Teléfono: 983 385 604* • www.auditoriomigueldelibes.com* • Taquillas Auditorio Miguel Delibes
NUEVOS ABONOS	Desde el 6 de julio hasta el 15 de septiembre	• www.auditoriomigueldelibes.com • Taquillas Auditorio Miguel Delibes • Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos (Acera de Recoletos)

* Puede renovar su abono a través de estos dos medios, siempre que nos confíe la opción de elegir la mejor butaca disponible para cada concierto, dentro de la zona que usted seleccione.

	FECHAS	CANALES
ABONO PROXIMIDAD		
NUEVOS ABONOS	Desde el 4 de julio hasta el 15 de septiembre	• Teléfono 983 37 64 05
ABONO 7/17 (VINCULADO A TEMPORADA, BIENVENIDA, ESPECTACULAR Y SÁBADO)		
RENOVACIÓN Y NUEVOS ABONOS	En el período de renovación o venta al que esté vinculado	• Taquillas Auditorio Miguel Delibes • Punto de Venta del Centro de Recursos Turísticos (Acera de Recoletos)

HORARIO ESPECIAL DE VENTA DE ABONOS JUNIO, JULIO, AGOSTO Y SEPTIEMBRE DE 2012

Taquillas del Auditorio Miguel Delibes

- Del 2 al 6 de julio, de lunes a sábado de 10.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 h. Domingos cerrado
- Del 7 al 13 de julio, de lunes a viernes de 18.00 a 21.00 h. Sábados, domingos y festivos cerrado. excepto en días de concierto, en los que permanecerán abiertas desde una hora antes del comienzo hasta que finzalice el intermedio, en caso de haberlo.
- Del 14 al 31 de julio y mes de agosto, cerrado.
- Del 1 al 15 de septiembre, de lunes a viernes de 18.00 a 21.00 h. Sábados, domingos y festivos cerrado. excepto en días de concierto, en los que permanecerán abiertas desde una hora antes del comienzo hasta que finzalice el intermedio, en caso de haberlo.

Punto de Venta del Centro de Recusros Turísticos (Acera de Recoletos)

- Del 2 al 14 de julio, de lunes a sábado de 9.30 a 13.30 h. Domingos cerrado.
- Del 16 al 31 de julio, de lunes a viernes de 9.30 a 13.30 h. y de 16.00 a 19.00 h. Sábados de 9.30 a 13.30 h. Domingos y festivos cerrado.
- Mes de agosto, cerrado.
- Del 1 al 15 de septiembre, de lunes a sábado de 9.30 a 13.30 h. Domingos y festivos cerrado.

INFORMACIÓN GENERAL

ACCESO A MINUSVÁLIDOS

El Auditorio Miguel Delibes está preparado para el acceso de sillas de ruedas y personas con discapacidad.

ENTRADAS

En los soportes publicitarios de cada concierto aparecerá un Código QR que le permitirá comprar directamente la entrada de dicho concierto.

PROGRAMAS

Los programas de mano para todos los conciertos sólo estarán disponibles en www.auditoriomigueldelibes.com. Así mismo, en los soportes publicitarios de cada concierto aparecerá un Código QR que le permitirá descargarse el programa.

TELEFONÍA MÓVIL

Se ruega al público que antes de entrar en la sala, al inicio o después del descanso, comprueben que sus teléfonos o dispositivos electrónicos que emitan sonidos estén desconectados.

PUNTUALIDAD

En atención al público y los artistas, se ruega máxima puntualidad. No se permitirá la entrada en la sala una vez comenzado el concierto.

GUARDARROPA

Servicio de guardarropa a disposición del público con carácter gratuito.

CAFETERÍA Y RESTAURANTE

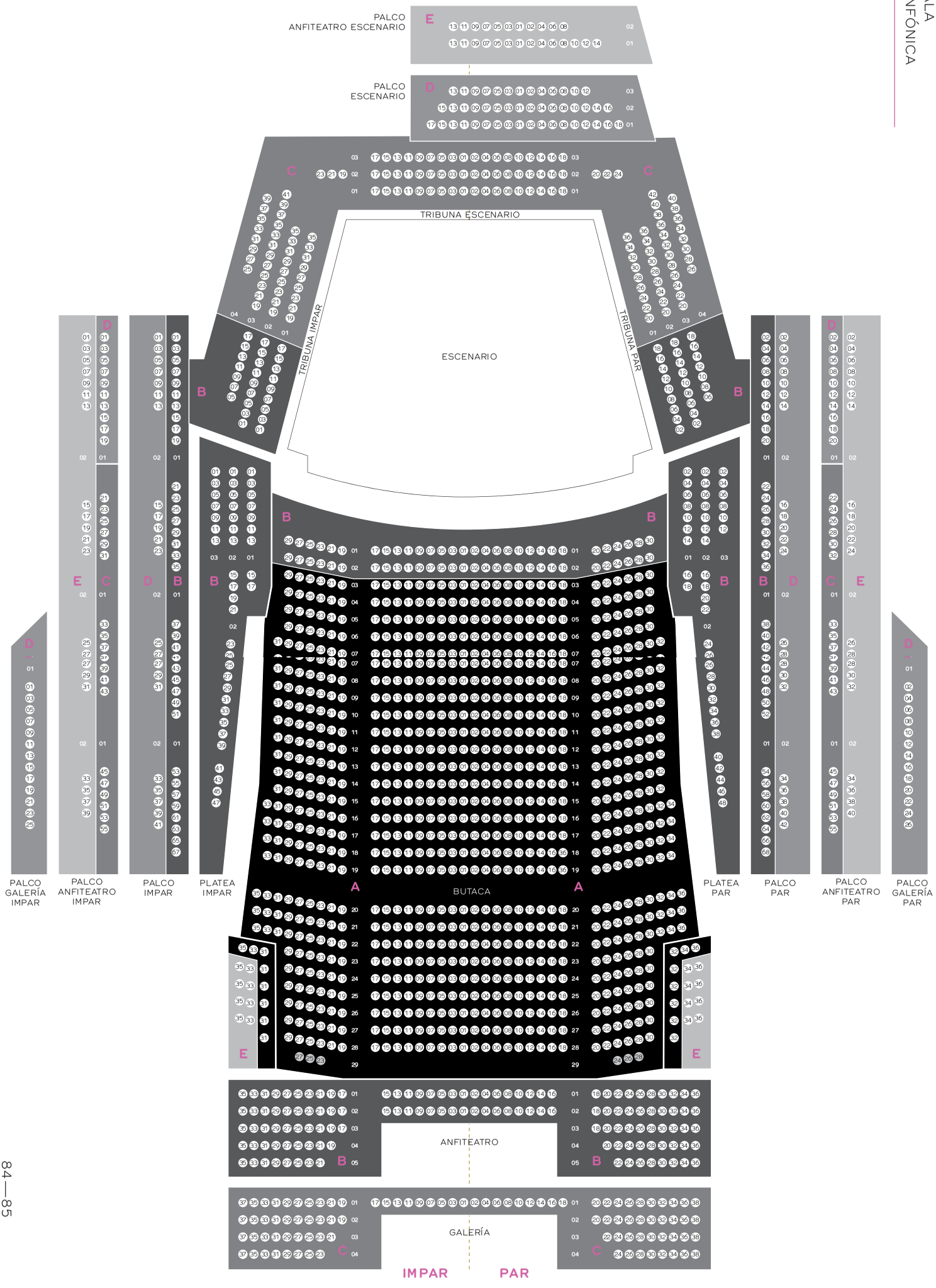
Ramiro's.
Teléfono de reservas
983 38 48 11/12

APARCAMIENTO

El Auditorio Miguel Delibes dispone de aparcamiento en superficie y subterráneo con acceso directo al vestíbulo principal y entradas por la Av. Monasterio Nuestra Señora de Prado y por la Avenida Monasterio San Lorenzo del Escorial.
Para aquellos que estén interesados, el Auditorio ofrece la posibilidad de compra de un bono de aparcamiento en el control de entrada al subterráneo, con un descuento sobre el precio habitual.

TRANSPORTES

Autobuses urbanos
C-1, C-2 y Línea 8 (Parquesol-Belén) con parada en el Auditorio Miguel Delibes. Último servicio: 22.30 h.
Servicio especial de autobuses del Auditorio Miguel Delibes a Plaza Fuente Dorada al finalizar los conciertos después de las 22.45 h, de lunes a jueves.
Viernes, sábados y víspera de fiesta, Bus Búho a partir de las 23,30 h.
Taxi Parada en la puerta principal del Auditorio Av. Monasterio Nuestra Señora de Prado.


PALCO ANFITEATRO ESCENARIO
PALCO ESCENARIO
TRIBUNA ESCENARIO
TRIBUNA IMPAR
TRIBUNA PAR
ESCENARIO
PALCO GALERÍA IMPAR
PALCO ANFITEATRO IMPAR
PALCO IMPAR
PLATEA IMPAR
BUTACA
PLATEA PAR
PALCO PAR
PALCO ANFITEATRO PAR
PALCO GALERÍA PAR
ANFITEATRO
GALERÍA
IMPAR
PAR

Editado por
Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura y Turismo

AUDITORIO MIGUEL DELIBES
ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2
47015 Valladolid
T 983 385 604
info@auditoriomigueldelibes.com
www.auditoriomigueldelibes.com

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la
Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)
La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Auditorio Miguel Delibes
son miembros de la **Red de Organizadores de Conciertos Educativos** (ROCE)

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen en esta programación, son susceptibles de modificaciones.

Fotografías de cubierta, páginas 4–5 y 86–87: Nacho Carretero

Dep. Legal: Va-496/2012
Valladolid, España 2012

SSSTTTAAOOOORQQQUEESSSTT
OOONNIIICCCAAASSSIINNNNFFC
TOOONNIIICCCSSSIINNNNFFOOC

www.auditoriomigueldelibes.com

OOAUDITORIOAAAAA
JEEEELLLLMIGUELMM
ESSSSDELIBESDDD

CASTILLA Y LEÓN es vida

Junta de Castilla y León